



Chaitén

tierra de volcanes

Karen Holmberg, Andrés Burbano, Constanza Gómez, Javiera Letelier, Amy Donovan, Julie Morin, Rory Walshe, Thierry Dupradou y Pierre Puentes – 23 de marzo de 2023

•geopatrimonio •geociencias •resiliencia •patrimonio cultural •arqueología •litoral •medio ambiente •ciencias medioambientales
•catástrofe •cambio medioambiental •crisis •arte rupestre •excavación •regeneración •memoria comunitaria

Este ensayo visual pan.able, dibuja una línea costera y temporal a la vez de la Patagonia noroccidental, que forma parte de una región ecológicamente muy dinámica. Los pueblos indígenas que recorrieron estas costas durante milenios fueron testigos del retroceso de los glaciares, la drástica subida del nivel del mar y las repetidas erupciones volcánicas, entre otros cambios climáticos. La ocupación permanente de la zona cercana al volcán Chaitén, en la Patagonia chilena, comenzó hace tan solo un siglo, cuando pobladores de otras zonas (como Osorno, las islas Chiloé y Argentina) construyeron casas y desarrollaron una cultura local sustentada en industrias como la pesca, la fabricación de barcos, la cestería, los textiles, la ganadería y la apicultura, todo ello en un pueblo remoto pero próspero.

En mayo de 2008, el volcán Chaitén entró en erupción, provocando una de las mayores evacuaciones de la historia moderna de Chile. En dos días, los habitantes de Chaitén y de la ciudad vecina de Futaleufú fueron reubicados y distribuidos en ciudades más lejanas, sin que hubiera tiempo para planificar ni saber por cuánto tiempo tendrían que estar desplazados. Animales de granja, mascotas, recuerdos familiares y paisajes conocidos desaparecieron durante los tres años de exilio que transcurrieron antes de que se les permitiera volver a sus hogares. Aunque no causó pérdidas humanas a gran escala, la erupción fue un acontecimiento profundamente perturbador y traumático para los residentes.

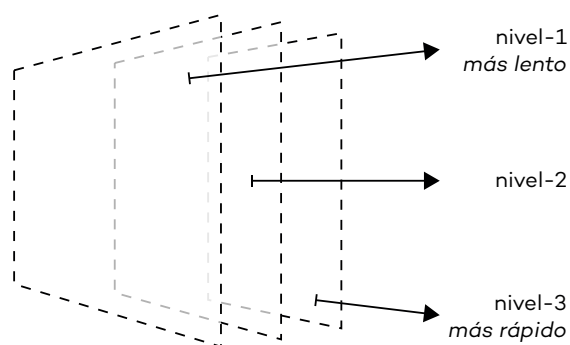
Esta contribución ha sido publicada en www.able-journal.org según el formato pan.able:

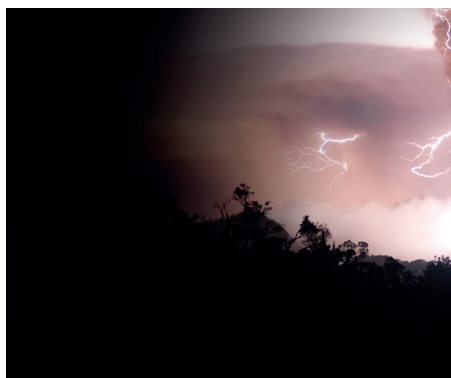
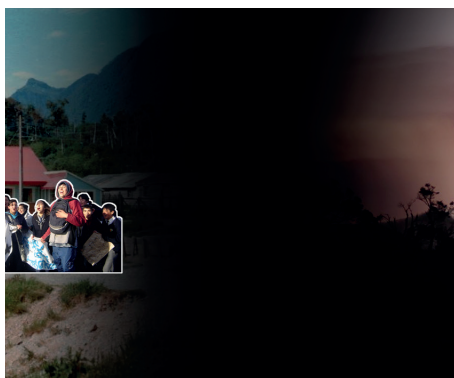
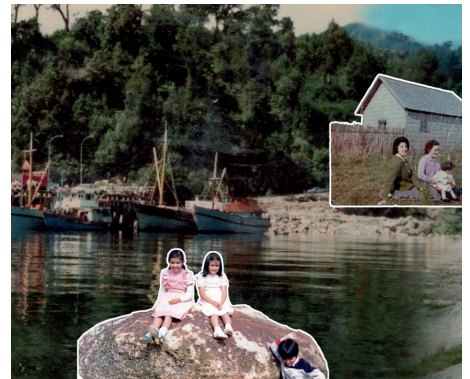
www.able-journal.org/es/chaiten-tierra-de-volcanes

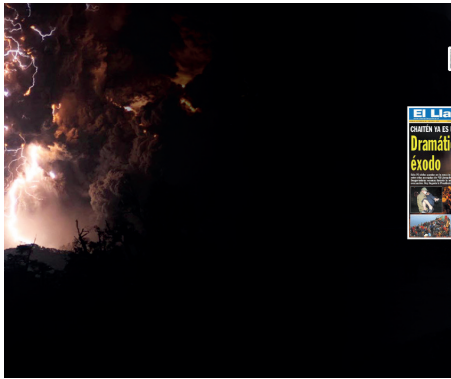
Cuando el usuario hace *scroll*, cada capa de imágenes se desplaza de izquierda a derecha a distintas velocidades, creando una impresión de profundidad en la página. La velocidad de cada capa se define por su anchura en comparación con la anchura de las demás capas: cuanto más ancha sea la imagen, más rápido se moverá.

Durante el proceso de búsqueda de una nueva localización para la ciudad de Chaitén, se encontró un complejo de cuevas llenas de arte rupestre prehistórico y conchales que constituyen un monumento paisajístico característico llamado Morro Vilcún. Aunque la nueva ubicación propuesta para la ciudad fue rechazada por sus habitantes, quienes lucharon por reconstruirla en el emplazamiento de la antigua ciudad, el patrimonio cultural que representan las cuevas de arte rupestre de Vilcún y el patrimonio geológico encarnado por el paisaje volcánico contribuyen ahora al renacimiento de la ciudad.

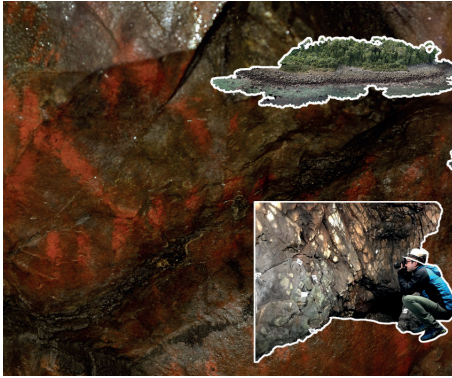
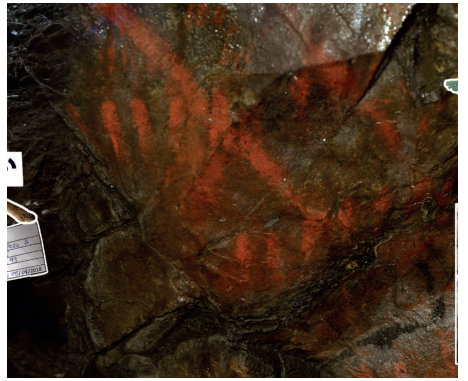
Se construyó un nuevo centro de interpretación entre las casas destruidas por la erupción, que sirve de nexo de unión entre la memoria de la comunidad, la información turística, la divulgación y educación científica, y el arte como parte de una estrategia de desarrollo basada en el patrimonio local y las actividades educativas. Esto brinda a los jóvenes locales oportunidades de cursar programas académicos y técnicos que antes no existían y también permite prever los riesgos futuros y reforzar la capacidad de recuperación de la comunidad gracias a un recorrido textual y material. Todo ello forma parte de una emocionante explosión creativa provocada inadvertidamente por la erupción volcánica. Chaitén, antaño escenario de una catástrofe, es ahora un lugar de regeneración.







Chaitén - pan.able



créditos

diseño gráfico: Pierre Puentes

mediación editorial: Karen Holmberg

autores/as:

Karen Holmberg, Universidad de Nueva York

Andrés Burbano, Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona

Constanza Gómez, Fundación ProCultura

Pierre Puentes, diseñador independiente

Javiera Letelier, Universidad Austral de Chile y Centro de Investigación en Ecosistemas de la Patagonia/CIEP

Amy Donovan, Universidad de Cambridge

Julie Morin, Universidad de Cambridge

Rory Walshe, Universidad de Cambridge

Thierry Dupradou, fotógrafo independiente

agradecimientos: este proyecto fue posible gracias a los inagotables esfuerzos de Constanza Gómez con ProCultura para contribuir a la reconstrucción de Chaitén y está dedicado a los habitantes de Chaitén y a su resiliencia.

con el apoyo de: el trabajo de diseño gráfico para esta presentación fue financiado por el programa This is Not a Drill, dirigido por Mona Sloane a través del Future Imagination Fund de NYU Tisch.

sobre los/as autores/as

Karen Holmberg (PhD) es arqueóloga y vulcanóloga y estudia las respuestas creativas del pasado, presente y futuro a los cambios radicales del entorno. Imparte clases en la escuela interdisciplinar Gallatin de la Universidad de Nueva York, donde es investigadora y directora científica de un laboratorio experimental de arte y ciencia, el Gallatin WetLab.

<https://gallatin.nyu.edu/people/faculty/kgh1.html>
<https://wp.nyu.edu/gallatinwetlab/>

Andrés Burbano (PhD) es un artista audiovisual y académico. Actualmente es profesor asociado en la Facultad de Artes y Humanidades de la Universitat Oberta de Catalunya en Barcelona, España. Es doctor en Artes y Tecnología Audiovisuales por la Universidad de California en Santa Bárbara y profesor visitante en la Universidad del Danubio de Krems (Austria).

Constanza Gómez dirige la oficina regional para el sur de Chile de la Fundación ProCultura. ProCultura se dedica a mejorar el bienestar de las comunidades chilenas creando estrategias de desarrollo local basadas en la identidad y el patrimonio cultural. Su especialización es el desarrollo social y la promoción de la autogestión y las capacidades de desarrollo productivo en las comunidades rurales. También es fundadora y directora del Museo de Sitio de Chaitén.

<https://procultura.cl> https://instagram.com/museodesitio_chaiten/?hl=es

Pierre Puentes es un diseñador de Bogotá formado en la Universidad de los Andes que se interesa por los medios interactivos, el diseño gráfico y la producción audiovisual. Confía en la curiosidad como el mejor motor creativo, cosa que lo ha llevado a involucrarse en una amplia gama de ámbitos, como la investigación académica, la música electrónica independiente, la producción artística multimedia y la agroecología.

Javiera Letelier (PhD) es arqueóloga y profesora de la Unidad de Arqueología de la Universidad Austral de Chile e investigadora afiliada al Centro de Investigación en Ecosistemas de la Patagonia (CIEP). Sus investigaciones se centran en la etnohistoria y la arqueología prehispánica e histórica de la Patagonia y el centro y norte de Chile. También se interesa por la arqueología contemporánea.

Amy Donovan (PhD) es geógrafa interdisciplinar y vulcanóloga del Departamento de Geografía de la Universidad de Cambridge. Ha trabajado en política geológica, en la comprensión de las interrelaciones de conocimientos en torno a los volcanes y en los sistemas de alerta temprana para reducir los riesgos de catástrofe.

Julie Morin (PhD) es una geógrafa que estudia el riesgo de catástrofes en entornos volcánicos, costeros y de pequeñas islas. Considera que su investigación es intrínsecamente transdisciplinar. Colabora con comunidades, científicos y autoridades para conocer su percepción del medio ambiente y sus vulnerabilidades y capacidades con el fin de encontrar soluciones para reducir el riesgo de catástrofes mediante herramientas audiovisuales, entre otras cosas.

<https://geog.cam.ac.uk/people/morin/>

<https://imaginingrisk.com/>

<https://uk.linkedin.com/in/julie-morin-345b5535>

Rory Walshe (PhD) es geógrafo y científico social experto en investigación de catástrofes, reducción del riesgo de catástrofes y, en particular, en el papel de los conocimientos locales, la cultura y los mecanismos de largo plazo para la vulnerabilidad y resistencia de las comunidades.

<https://geog.cam.ac.uk/people/walshe/>

<https://twitter.com/RoryWalshe>

<https://imaginingrisk.com/>

Thierry Dupradou es un fotógrafo francés radicado en Chile. Considera su labor como un intenso viaje de investigación para descubrir y compartir el patrimonio de la Patagonia. Desde una perspectiva documental, se centra en el patrimonio natural y cultural y en el trabajo científico. Desde una perspectiva artística, inspirada en la Patagonia, explora constantemente elementos de composición, ángulos, tono y contraste, y se siente atraído especialmente por la textura, la forma y el volumen.

<https://facebook.com/thierrydupradouediciones?mibextid=ZbWKwL>



referencias y derechos

referencias y derechos de imagen

Derechos de autor 2023 por los autores.
Reproducido con autorización.

bibliografía y referencias

Borrero, Luis A., Amalia Nuevo Delaunay y César Méndez. 2019. «Ethnographical and historical accounts for understanding the exploration of new lands: The case of Central Western Patagonia, Southernmost South America». *Journal of Anthropological Archaeology* 54: p. 1-16, doi: <https://doi.org/10.1016/j.jaa.2019.02.001>.

Carn, S., J. Pallister, L. Lara, J. Ewart, S. Watt, A. Prata, R. Thomas y G. Villarosa. 2009. «The unexpected awakening of Chaitén volcano, Chile». *Eos Transactions American Geophysical Union* 90 (24): p. 205-206, doi: [10.1029/2009EO240001](https://doi.org/10.1029/2009EO240001).

Fuentes Pino, Anita, y Ana María Ugarte Caviedes. 2015. *Re-Creando Chaitén en Comunidad*. Santiago: Mavel, S.A.

García Morabito, Ezequiel, Alejandro Beltrán-Triviño, Carla M. Terrizzano, Florencia Bechis, Jeremías Likerman, Albrecht Von Quadt, y Víctor A. Ramos. 2021. «The Influence of Climate on the Dynamics of Mountain Building Within the Northern Patagonian Andes». *Tectonics* 40 (2): e2020TC006374. doi: <https://doi.org/10.1029/2020TC006374>

Holmberg, Karen. 2020. «Landing on the terrestrial volcano». En *Critical Zones: The Science and Politics of Landing on Earth*, editado por Bruno Latour y Peter Weibel, p. 56-57. Cambridge, MA: MIT Press.

Jara, Ignacio A., Patricio I. Moreno, Brent V. Alloway, y Rewi M. Newnham. 2019. «A 15,400-year long record of vegetation, fire-regime, and climate changes from the northern Patagonian Andes». *Quaternary Science Reviews* 226: 106005, doi: <https://doi.org/10.1016/j.quascirev.2019.106005>

Museo de Sitio de Chaitén. Chaitén, Chile. https://www.instagram.com/museodesitio_chaiten/?igshid=NTdIMDg3MTY%3D

ProCultura. 2018. *Chaitén: Inventario de Inmuebles Patrimoniales*. Editado por Constanza Gómez. Santiago: Andros Impresores.

ProCultura. 2018. *Patagonia Verde*. Editado por Constanza Gómez. Santiago: Andros Impresores.

Reyes, Omar, Carolina Belmar, Manuel San Román, Flavia Morello y Ximena Urbina. 2020. «Avances en la secuencia cronológica del mar interior de Chiloé, Patagonia Occidental: Sitios arqueológicos San Juan 1, Tauco 1 y 2». *Magallania (Chile)* 48, n.º 1: p. 173-184.

para citar este artículo

Holmberg, Karen, Andrés Burbano, Constanza Gómez, Javiera Letelier, Amy Donovan, Julie Morin, Rory Walshe, Pierre Puentes y Thierry Dupradou. 2023. «Chaitén: tierra de volcanes». *Revista .able*: <https://able-journal.org/es/chaiten-tierra-de-volcanes>

MLA	ES	Holmberg, Karen, et al. «Chaitén: tierra de volcanes». <i>Revista .able</i> , 2023. https://able-journal.org/es/chaiten-tierra-de-volcanes
ISO 690	ES	HOLMBERG, Karen; et al. «Chaitén: tierra de volcanes». <i>Revista .able</i> [en línea]. 2023. Disponible en: https://able-journal.org/es/chaiten-tierra-de-volcanes
APA	ES	Holmberg, K., Burbano, A., Gómez, C., Letelier, J., Donovan, A., Morin, J., Walshe, R., Puentes, P., y Dupradou, T. (2023). Chaitén: tierra de volcanes. <i>Revista .able</i> . https://able-journal.org/es/chaiten-tierra-de-volcanes